

KSE...**Einpoleig isolierte Spannungswandler /
single-pole insulated voltage transformers**

Bemessungsspannung rated voltage Primär / primary V	Type type	Größe size	Sekundäre Bemessungsspannung / secondary voltage: 100:√3 V									
			Klassen / classes									
			0.2 VA		0.5 VA		1 VA		3 VA		P _I VA	I _{2 th} A
100:√3, 110:√3, 200:√3, 220:√3, 230:√3 Isolationsniveau entsprechend / insulation level corresponding to U _m 0.72 kV	KSER 60	2					0.5	○	1.5	○	0.3	0.6
	KSER 70		0.2	□	0.5	□	1	□	3	□	0.6	0.8
	KSER 100		1	□	2.5	□	5	□	15	□	1.5	1.2
	KSER 104		5	□	15	□	30	□	30	□	2	0.9
	KSE 100				10	□	15	□	50	□	5	1
	KSE 150	1	7.5	△	20	△	50	△	120	△	10	3
	KSE 150	2	10	○	30	○	60	○	150	○	12	3
	KSE 150	3	15	□	50	□	100	□	200	□	15	3
	KSE 150	4	25	◇	60	◇	120	◇	250	◇	20	3
	KSER 100		0.5	□	1.5	□	3	□	10	□	1.5	1.2
380:√3, 400:√3, 500:√3, 600:√3, Isolationsniveau entsprechend / insulation level corresponding to U _m 0.72 kV	KSER 104		5	□	10	□	25	□	25	□	2	0.9
	KSE 100				10	□	15	□	50	□	5	1
	KSE 150	1	7.5	△	20	△	50	△	120	△	10	3
	KSE 150	2	10	○	30	○	60	○	150	○	12	3
	KSE 150	3	15	□	50	□	100	□	200	□	15	3
	KSE 150	4	25	◇	60	◇	120	◇	250	◇	20	3
	KSER 100/1				1	□	2	□	5	□	1.5	1.2
	KSER 104/1		5	□	10	□	25	□	25	□	2	0.9
	KSE 100/1				7.5	□	15	□	30	□	5	1
	KSE 150/1	1	7.5	△	20	△	45	△	100	△	10	3
660:√3, 690:√3, 750:√3, 1000:√3 Isolationsniveau entsprechend / insulation level corresponding to U _m 1.2 kV	KSE 150/1	2	10	○	30	○	60	○	120	○	12	3
	KSE 150/1	3	15	□	45	□	90	□	150	□	15	3
	KSE 150/1	4	20	◇	60	◇	100	◇	180	◇	20	3
	KSE 150/1	4	20	◇	60	◇	100	◇	180	◇	20	3

Zusatzwicklung zur Bildung einer offenen Dreieckswicklung
(Leistung der Meßwicklung um ca. 30 % verringert) /

auxiliary winding for production of an open delta winding
(VA rating of measuring winding diminished by 30 % approx):
... :√3 / ... :√3 / 100:3 V

Type type	Größe size	Nennlangzeitstrom / thermal long-time current
KSE 150		1 A / 8 h

Zwischen-Spannungswandler zur Bildung einer offenen
Dreieckswicklung (ohne Meßwicklung) /

auxiliary V.T. for production of an open delta winding
(without measuring winding):
100:√3 / 100:3 V

Type type	Größe size	Nennlangzeitstrom / thermal long-time current
KSE 100		1 A / 8 h
KSE 150	1	5 A / 8 h
KSE 150	2	6 A / 8 h
KSE 150	3	8 A / 8 h

Sonderausführungen /
non-standard options:

Type type	Tropenfest / tropicalized	Gießharzausguß / compound-filled with cast resin:
KSE (Z) R 60	□	□
KSE (Z) R 70	□	□
KSE (Z) R 100 (/1)	□	□
KSE (Z) R 104 (/1)	□	□
KSE (Z) 100 (/1)	□	□
KSE (Z) 150 (/1)	□	□

Weitere Sonderausführungen auf Anfrage /
further non-standard options on request

Schnappbefestigung für / snap-on mounting bracket for:
Gemeinsame Fußbefestigung / common mounting feet
(siehe Seite / see page 11)

KSE (Z) R 60, KSE (Z) R 70
für / for 3 KSE (Z) R 70

Beschreibungen auf Seite / descriptions on page 98

Technische Daten der Normalausführung auf Seite /
technical data of the standard design on page 76



RITZ Marchtrenk Vertriebs GmbH · P.O. Box 70 14 29 · D-22014 Hamburg

Instrument Transformers

General Description

KSE .. und KSZ ..

Die Geräte der Baureihen KSE.. und KSZ .. sind Spannungswandler mit einem Schachtelkern. Der Kern trägt einen Spulenkörper auf dem sich die voneinander galvanisch getrennte Primär- und Sekundärwicklung befinden. Die Spulen werden von zwei angeschraubten Gehäusehalbschalen verdeckt.

Die Primär- und Sekundäranschlusssklemmen bestehen aus vernickelten Messingprofilen mit Schrauben M5. Es können Drähte mit Querschnitten bis 6 mm² (flexibel oder massiv) angeschlossen werden.

Das Leistungsschild besteht aus einer dünnen Kunststoff-Folie und trägt einen unverwischbaren Aufdruck. Das Schild kann nicht zerstörungsfrei entfernt werden.

Zum Lieferumfang gehören werksseitig montierte Fußbefestigungen und zwei durchsichtige Klemmenabdeckungen, die mittels Kunststoffschrauben angebracht werden.

Die Schachtelkerne müssen geerdet werden (VDE 0141).

KSE .. and KSZ ..

The transformers of the KSE.. and KSZ .. series are voltage transformers with nested core. The core carries a coil former on which electrically insulated primary and secondary windings are installed. The coils are covered by two bolted half housings.

The primary and secondary terminals consist of nickel-plated brass profiles with M5 screws. Wires up to 6 mm² (stranded or solid) can be connected.

The rating plate is made of thin plastic foil and is printed with indelible ink. The rating plate cannot be removed without damaging it.

Part of the delivery are factory-installed mounting feet and two transparent terminal covers which are held by plastic screws.

The nested cores must be grounded (VDE 0141).

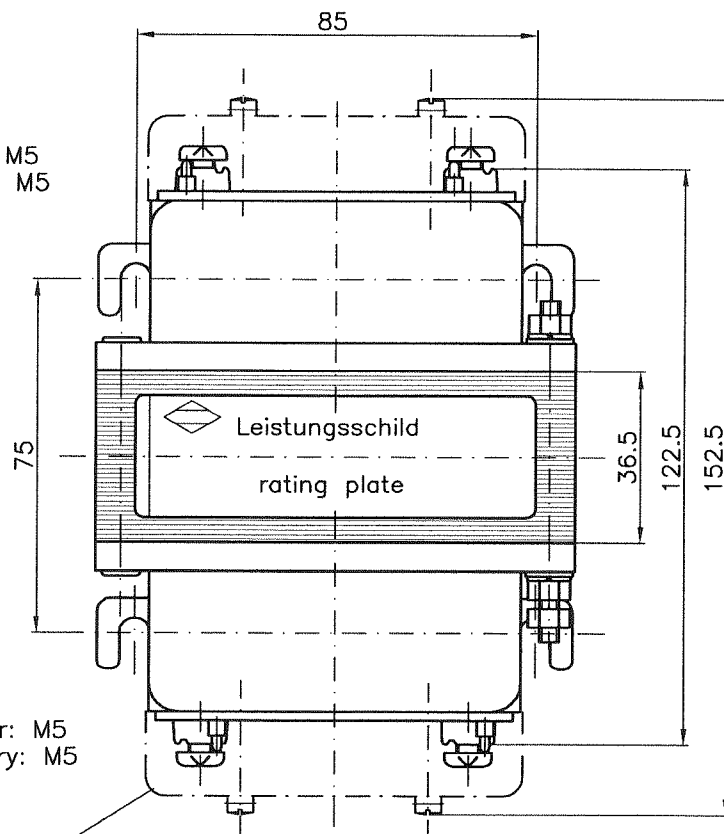
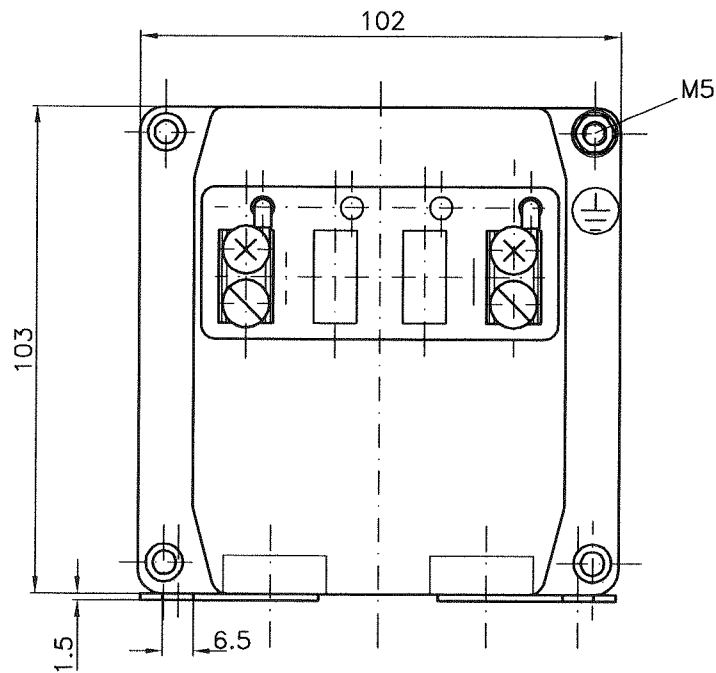
Technische Daten der Normalausführung / technical data of the standard design

Standard	IEC 60044-2 DIN VDE 0414 T.2	
Höchste Spannung für Betriebsmittel / highest voltage for equipment		U_m 0.72 kV KSE .., KSZ .. (U _m 1.2 kV) KSE ../ 1, KSZ ../ 1
Prüfspannung / test voltage		3 kV, 50 Hz, 1 min. (6 kV, 50 Hz, 1 min)
Nenn-Frequenz / rated frequency		50 ... 60 Hz
Einsatzort / place of application		Innenraum bis 2000 m über N.N. / indoor up to 2000 m above sea level.
Klimatische Bedingung / climatic conditions	IEC 721	3K4
Mechanische Bedingungen / mechanical conditions	IEC 721	3M3
Rüttelfestigkeit / vibration-proof	IEC 68-2	2.5 g (25 ... 100 Hz)
Isolierstoffklasse / insulation class	DIN IEC 85 VDE 0301-1	E (120 °C)
Gehäuseschutzart / housing degree of protection	IEC EN 60529 DIN VDE 0470	Gehäuse / housing: IP 50 Klemmen mit Abdeckung / terminals with cover: IP 20

Primär: M5
primary: M5

Sekundär: M5
secondary: M5

Abdeckkappen auf Wunsch,
durchsichtig und plombierbar
terminal covers,
transparent and sealable, on request



Maße in mm
dimensions in mm

Gewicht: ca. 3,1 kg
Weight approx in kg: ca. 3,1



Benennung/Designation		KSE/Z 100	
Spannungswandler		Voltage Transformers	
Zeichnungsnummer/drawing number		MB3.4920	
Index		0	
Datum/date		24.07.95 Gg	
Name/name		Ga	
Basir.		Ga	
gezeichnet		Ga	
geprüft		Ga	
Index		n. DIN 34	
Änderung		n. DIN 34	
Urheberrecht		copyright acc. to DIN 34	
Vergrößerung		1:1	
Verkleinerung		1:1	
Maßstab/scale		1:1	
Bezeichnung		7859	
Dateiname		M004920.dwg	
Datei		M004920.dwg	
Ers.d./sub.d./sub.by		1180	